

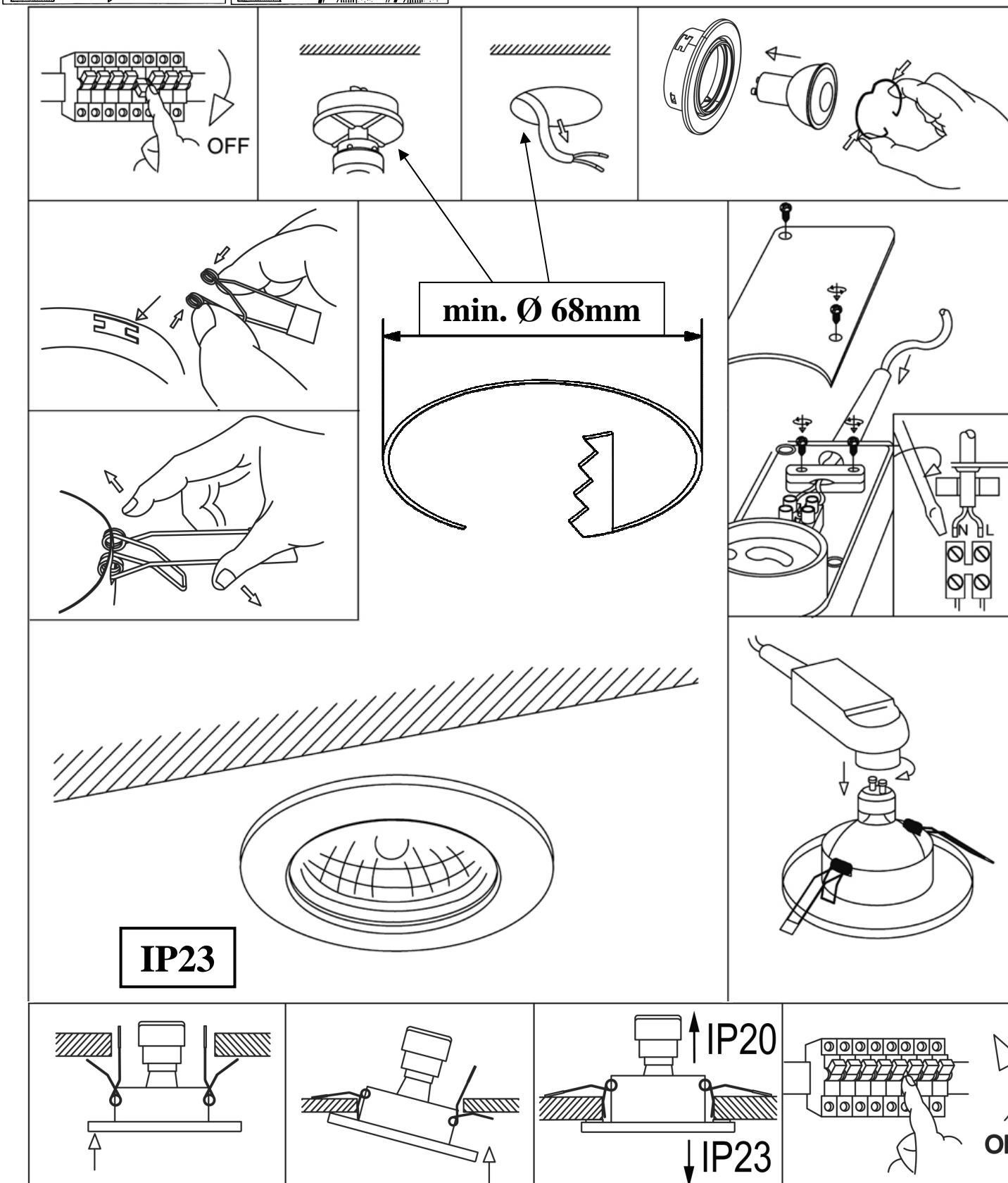
MAL 7225

① Montageanleitung
② Instrukciones de montaje
③ Asennusohje
④ Návod na použitie
⑤ Instruções de montagem
⑥ Инструкция по монтажу
⑦ Упатството за монтиране

⑧ Mounting instructions
⑨ Montageanleitung
⑩ Monteringsinstruktion
⑪ Montageaanwijzing
⑫ Montazno navodilo
⑬ Szerelési utasítás
⑭ Montāžas instrukcija
⑮ Συναρμολογησης
⑯ Udhæşim pér instalim

⑰ Instruction de montage
⑱ Monteringsinstruktion
⑲ Instrukcja montażu
⑳ Montazno navodilo
㉑ Szerelési utasítás
㉒ Montāžas instrukcija
㉓ Συναρμολογησης
㉔ Uputstvo za postavljanje

㉕ Istruzioni di montaggio
㉖ Montasjeveiledning
㉗ ávod k montáži
㉘ Instrucțiunile de montaj
㉙ Ръководство за монтаж
㉚ Uputstvo za montažu



① Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzzspannung führende Teile gelangen.
4. Achtung! Vor Beginn der Montearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen.
5. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad „IP23“ und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
6. Schutzgrad „IP23“ gilt nur für den sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
7. Schutzgrad „IP20“ gilt für den nicht sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
8. IP - Schutzgrad gilt nur für Deckenmontage.
9. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
10. Schutzklasse II □. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
11. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter ⊕ = Schutzleiter.
12. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
13. Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.
14. Abdeck- und Endkappen für Netzzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
15. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
16. Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >70°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
17. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
18. Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher Netzleitung spannungsfrei schalten. Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen.
19. Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten.
20. Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch Lampen gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzt werden.
21. Das beiliegende Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
22. Das Einstellen und Ausrichten der Leuchte darf nur im abgekühlten Zustand erfolgen.
23. Der Mindestabstand der Einbauleuchte zu einer vorhandenen Dämmung oder Dampfsperrenfolie sollte „15mm“ nicht unterschreiten.
24. Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtkraft von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.

Verehrter Kunde

Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)**

② Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
4. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be “OFF”.
5. The lights have a protection class rating of “IP23” and are solely intended for use in interior areas of private households.
6. The protection class “IP23” only applies to the visual area of the lamp when installed.
7. The protection class “IP20” applies to the concealed area of the lamp when installed.
8. IP degree of protection applies for ceiling suspension only.
9. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
10. Safety class II □. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
11. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ⊕ = Earthed conductor.
12. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
13. Only the included individual parts may be used; otherwise any and all guarantee claims will expire.
14. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
15. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
16. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 70°C. Do not touch during operation!
17. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
18. Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Switch the mains power line to zero potential and switch-off the circuit breaker and/or remove the fuse before!
19. Make sure that illuminants are securely fixed during the installation.
20. Faulty illuminants may only be replaced by lamps of the same type, output and voltage.
21. The included illuminant is not suitable for dimmers and electronic switches.
22. The lamp may only be adjusted and positioned after having cooled down.
23. The minimum distance of the built-in lamp to existing insulation or damp proof foil should not be less than “15mm”.
24. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of battery life span level.

F Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
2. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
4. Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation – éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
5. Le luminaire possède le degré de protection "IP23" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
6. Le degré de protection "IP23" n'est valable que pour la partie visible du luminaire dans son état monté.
7. Le degré de protection "IP20" est valable pour la partie non visible du luminaire dans son état monté.
8. Le degré de protection d'IP s'applique pour la suspension de plafond seulement.
9. ☒ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
10. Catégorie de protection II ☐. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
11. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ⊕ = Câble de protection terre.
12. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
13. Seule les différentes pièces incluses peuvent être employées; autrement toutes les réclamations de garantie expireront.
14. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
15. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
16. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 70°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
17. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
18. Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d'abord. Attention! Avant de toucher au cordon d'alimentation, veuillez éteindre le courant. Eteignez le commutateur ou enlevez le fusible.
19. Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci.
20. Des lampes abîmées ne peuvent être remplacées que par des lampes de même fabrication, de même puissance et de même tension.
21. L'illuminant inclus n'est pas approprié aux gradateurs et aux commutateurs électroniques.
22. L'installation et l'orientation de la lampe ne peuvent être faites que si celle-ci a refroidi.
23. La distance minimale du luminaire encastré vers une isolation existante ou un film pare-vapeur ne doit pas être inférieure à "15mm".
24. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.

D Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
4. Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l'interruttore in posizione „OFF“.
5. La lampada dispone di un grado di protezione "IP23" ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
6. Il grado di protezione "IP23" si riferisce solamente all'area visibile della lampada completamente montata.
7. Il grado di protezione "IP20" si riferisce all'area non visibile della lampada completamente montata.
8. Il grado di protezione IP vale solo per montaggi sul soffitto.
9. ☒ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
10. Classe di sicurezza II ☐. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
11. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ⊕ = Terra
12. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
13. Utilizzare solo i componenti inclusi nella fornitura, altrimenti la garanzia verrebbe annullata.
14. E' indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
15. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
16. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 70°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
17. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
18. Quando si sostituisce la lampada, assicurarsi che si sia ben raffreddata. Attenzione! Staccare dapprima la linea di corrente. Disattivare l'interruttore automatico, ovvero svitare il fusibile.
19. All'installazione fissare saldamente il dispositivo di illuminazione.
20. Dispositivi difettosi di illuminazione possono essere sostituiti solo con lampade dello stesso tipo di uguale potenza e tensione.
21. La lampadina acclusa è adatta per dimmer e interruttori elettronici.
22. L'installazione e la regolazione delle luci possono essere fatte solo in stato di raffreddamento.
23. Non superare la distanza minima di "15mm" tra la lampada e un eventuale isolante o pellicola antivapore.
24. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.

E Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
4. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en "AUS".
5. La lámpara posee el grado de protección "IP23" y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
6. El grado de protección "IP23" se aplica solo para las zonas visibles de la lámpara ya montada.
7. El grado de protección "IP20" se aplica para las zonas no visibles de la lámpara ya montada.
8. El grado de protección IP es válido solamente para montajes en techos.

9. ☒ El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechar con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.

10. Clase de protección II ☐. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
11. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ⊕ = conductor de protección.
12. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
13. Solamente tiene que utilizar los repuestos suministrados como de otra forma cualquier pretensiones de garantía extinguirán.
14. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
15. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
16. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 70°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
17. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrares, LED etc.).
18. Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfrién. Atención! Desactivar la línea de alimentación. Desconectar el fusible automático o quitar el fusible.
19. Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada.
20. Las bombillas defectuosas sólo deben sustituirse por bombillas del mismo diseño, potencia y tensión.
21. El medio luminoso adjunto no es apto para reductores de luz ni para interruptores electrónicos.
22. Sólo se puede regular y colocar la lámpara cuando está fría.
23. La distancia mínima entre la lámpara empotrada y una placa térmica o de aislamiento ya existente no debe ser menor que "15 mm".
24. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.

DK Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
4. Giv øje! For monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
5. Lampen har kapslingsklassen "IP23" og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
6. Beskyttelsesgraden "IP23" gælder kun for lampens synlige område i monteret tilstand.
7. Beskyttelsesgraden "IP20" gælder for lampens usynlige område i monteret tilstand.
8. IP - beskyttelsesgraden gælder kun ved montering på loftet.
9. ☒ Symbolen (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spør din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
10. Beskyttelseskasse II ☐. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
11. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ⊕ = jordledning.
12. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
13. Der må udelukkende bruges de leverede komponenter, ellers bortfalder ethvert ansvar.
14. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
15. Giv øje på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
16. Lygtenes dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 70°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
17. Se aldrig direkte ind i lyskilder (lyspære, LED, etc.)
18. Før skift af lyskilder skal der tages hensyn til, at disse har afkølet sig før de erstattes. GIV AGT! Strømledningen skal være spændingsløs. Sikring kobles fra, hhv. sikring drejes ud.
19. Ved montering af lyskilder, skal disse kontrolleres på, om de sidder fast.
20. Defekte lyskilder må kun erstattes af parer som er af samme konstruktionstype og som har samme effekt og spænding.
21. Den leverede lyskilde er ikke egnet til brug med lysdæmper eller elektroniske kontakter.
22. Lygterne må kun indstilles og justeres, efter at den er kølet ned.
23. Mindsteafstanden for den monterede lampe til en tilstedevarende isolering eller dampspærrefolie bør ikke underskride "15mm".
24. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lyssets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.

S Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinställningar.
2. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningen använder på ett icke fackmässigt sätt.
3. Skötseln av belysning inskränker sig till utslidorna. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
4. Observera! Stäng av strömmen på hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringen resp. skruva ur säkringen. Ställ kontaktan på "AV".
5. Lampan är försedd med skyddsgraden "IP23" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
6. Kapslingsklass "IP23" gäller endast för den synliga delen av lampan i monterat tillstånd.
7. Kapslingsklass "IP20" gäller för den icke synliga delen av lampan i monterat tillstånd.
8. IP-skyddsklass gäller endast för takmontering.
9. ☒ Symbolen med den överstreckade siffran på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
10. Skyddsklass II ☐. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
11. Anslutningsklemmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ⊕ = Skyddsledare
12. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
13. Enbart i leveransen inkluderade reservdelar får användas. Eljest upphör samtliga garantianspråk.
14. Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras.
15. Se nog till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
16. Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >70°C under driften och får därför ej röras under driften.
17. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
18. Var noga med att låta lampan svalna innan den byts ut. OBS! Gör först nätspänningen spänningfri. Koppla av säkringsautomaten eller vrid ur säkringen.
19. Var noga med att lampan sitter stadigt när den monteras.
20. Skadade lampor får endast bytas mot lampor av samma slag och med samma styrka och spänning.
21. Det befogade belysningsmedlet passar inte för dimrar och elektroniska strömbrytare.
22. Inställning och riktande av lyktan får enbart ske när denna är kall.
23. Det minsta tillåtna avståndet mellan en infälld lampa och befintlig(t) isolering eller fuktskydd bör inte vara mindre än "15 mm".
24. Färgavvikelse på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.

N Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøyde før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
2. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
3. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pliene får fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
4. Obs! Før montering påbegynnes må strømforsyningen koples spenningsfritt – slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på "AV".
5. Lampen er i beskyttelsesklassen "IP23" og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
6. Beskyttelsesklassen "IP23" gjelder kun for den synlige delen av lampen i montert tilstand.
7. Beskyttelsesklassen "IP20" gjelder kun for den ikke synlige delen av lampen i montert tilstand.
8. IP – beskyttelsesgrad gjelder kun for takmontering.
9. ☒ Symbolet med en gjennomstrøket sørpebbølle på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
10. Vernekasse II ☐. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
11. Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ☐ = jordledning.
12. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
13. Det må kun brukes medleverte enkeltkomponenter, ellers oppholder all garanti.
14. Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning.
15. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
16. Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >70°C. Disse må derfor ikke røres mens de er i bruk.
17. Ikke sett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
18. Vær oppmerksom på at lyspærer må kjøles ned før de skiftes ut. Obs! Nettledningen må først kobles fra nettet. Slå av sikringsautomaten eller skru ut sikringen.
19. Ved montering av lyspærer må det sørget for at den sitter fast.
20. Defekte lyspærer får kun erstattes med lyspærer av samme type, ytelse og spenning.
21. Det vedlagte lyselementet er ikke egnet for dimmer og elektroniske brytere.
22. Instillingen og justeringen av lampen må kun gjøres når lampen er kald.
23. Den monterte lampen bør ha en minsteavstand på "15mm" mot isolasjon eller dampspærrefolie.
24. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.

FN Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönnoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Vain valtuutetut ammattihienkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
2. Valmistaja ei vastaa loukaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimien epäasiallisesta käytöstä.
3. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitännytiloihin tai verkkojännytteen johtavia osiin.
4. Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkojohto on kytettävä jännitteettömäksi - kytke sulakeautomatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon "POIS".
5. Valaisimeen on merkity suojausluokka "IP23" ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistaloissa.
6. Suojausluokka "IP23" koskee vain asennetun valaisimen näkyvää osaa.
7. Suojausluokka "IP20" koskee asennetun valaisimen osaa, joka ei ole näkyvissä.
8. IP-suojatyyppi pääte vain kattoon asennukseen.
9. ☒ Ylivirtuvat roskakorin symboli tuotteen tai pakauksen päällä merkitsee, että tästä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä lopputta sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierälykseen kerälypisteesseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
10. Suojausluokka II ☐. Tällä valaisimella on erikoiseristyksä, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
11. Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin ☐ = maadoitusjohdin.
12. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
13. On sallittua käyttää yksinomaan mukana toimitettuja yksittäisosia, koska muuten kaikki takuuvaatimukset raukeavat.
14. Verkkojännytettiä johtavien osien peite- ja päätelevyt tulee aina asentaa.
15. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaaroidu asennuksessa.
16. Huomio! Lampun osien ja valaistusvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >70°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
17. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
18. Ennen valaistusvälineiden vaihtoa on ottava huomioon, että valaistusvälineiden on annettava jäähytä. Huomio! Kytke ensin verkkojohto jännitteettömäksi. Kytke sulakeautomatti pois päältä tai kierrä sulake ulos.
19. Valaistusvälineiden asennuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävydestä.
20. Vialliset valaistusvälineet saa korvata vain lampuilla, joiden rakenne, teho ja jännite on samanlainen.
21. Mukaan liitetty valaistusväline ei sovellu käytettäväksi himmentimiä tai elektronisten kytkimien kanssa.
22. Lamppua saa säättää ja kohdistaa vain kun se on jäähtynyt.
23. Asennetun valaisimen ja eristyksen tai höyrysulkukalvon välinen etäisyys tulisi olla vähintään "15 mm".
24. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöästä.

NL Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikeneming van dit produkt begint.

Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
2. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
3. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
4. Opgelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op "UIT".
5. De lamp heeft beschermingsklasse "IP23" en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
6. De beschermingsgraad "IP23" geldt slechts voor het zichtbare gedeelte van de lamp in ingebouwde toestand.
7. De beschermingsgraad "IP20" geldt slechts voor het onzichtbare gedeelte van de lamp in ingebouwde toestand.
8. IP – beschermgraad geldt alleen voor plafondmontage.
9. ☒ Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
10. Beschermklasse II ☐. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
11. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ☐ = Beschermleider.
12. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
13. Het is aan te raden uitsluitend de daartoe behorende onderdelen te gebruiken, anders verliest de waarborg zijn geldigheid.

14. Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd.

15. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
16. Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >70°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangerakt.
17. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
18. Voor het wisselen van lampen moet men erop letten, dat deze eerst moeten afkoelen. Opgepast! Vooraf voedingsleiding spanningsvrij schakelen. Contactverbreker uitschakelen resp. zekering uitschroeven.
19. Bij de montage van de lampen moet op een vaste zit van deze worden gelet.
20. Defective lampen mogen alleen door lampen van dezelfde type, vermogen en spanning worden vervangen.
21. Het bijgevoegde licht is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
22. Het instellen en richten van de lamp mag slechts in afgekoelde toestand gebeuren.
23. De minimale afstand van de inbouwlamp tot aanwezige isolatie of dampremmende folie dient niet minder te zijn dan "15mm".
24. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.

PL Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie ponizsze informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjalisiści z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwanego się światłowką.
3. Konserwacja światłowek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
4. UWAGA! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wyłącznik powinien być ustawiony na "aut" ("AUS"/"OFF").
5. Lampa posiada stopień ochrony "IP23" i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
6. Stopień ochrony "IP23" odnosi się tylko do widocznego zakresu lampy po zainstalowaniu.
7. Stopień ochrony "IP20" odnosi się tylko do niewidocznego zakresu lampy po zainstalowaniu.
8. Klasa ochrony IP odnosi się tylko do montażu na suficie.
9. ☒ Symbol przekreślonego pojedyncza na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
10. Klasa ochrony II ☐. Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
11. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny, ☐ = przewód ochronny.
12. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
13. Stosować wyłącznie części z zakresu dostawy. Stosowanie innych części skutkuje utratą gwarancji.
14. Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem.
15. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
16. UWAGA! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 70°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
17. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (zarówka, dioda LED itp.).
18. Przed wymianą światłowek należy zwrócić uwagę na to, że muszą być one najpierw ochłodzone. UWAGA! Przed podłączeniem lampy należy wyłączyć zasilanie. Wyłączyć bezpieczniki, ewentualnie wykręcić je.
19. Podczas montażu światłowek należy zwrócić uwagę na ich mocne osadzenie.
20. Wadliwe światówki mogą być wymienione jedynie na lampy o takiej samej budowie, mocy i napięciu.
21. Dostarczony typ oświetlenia nie nadaje się do stosowania z regulatorem światła i przełącznikami elektronicznymi.
22. Regulacji i zmian ustawienia oprawy oświetleniowej można dokonywać dopiero po jej ostygnięciu.
23. Minimalny odstęp wbudowanej lampy od istniejącej izolacji albo folii paroizolacyjnej nie powinien wynosić mniejszy niż "15mm".
24. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i sira światła diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.

CZ Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neobecného používání svítidel.
3. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
4. Pozor! Před zahájením montáže vypněte síťové vedení – vypněte jistič pojistek popř. vyroubujte pojistku. Spínač uveděte do polohy „VYP“.
5. Světlo má stupeň ochrany "IP23" a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorách.
6. Druh ochrany "IP23" platí jen pro viditelnou část svítidla ve vestavěném stavu.
7. Druh ochrany "IP20" platí pro neviditelnou část svítidla ve vestavěném stavu.
8. Krytí IP platí pouze pro montáž na strop.
9. ☒ Symbol přeskrtnuté nádoby na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrné pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
10. Třída ochrany II ☐. Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
11. Označení připojuvacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič ☐ = ochranný vodič.
12. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
13. Smějí se používat pouze součástky dodané se svítidlem, protože jinak zaniknou jakékoli nároky na záruku.
14. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
15. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
16. Pozor! Díly svítidel mohou během provozu dosáhnout teplot >70°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
17. Nedívajte se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
18. Před výměnou svítidel je třeba dbát na to, aby nejprve vychladla. Pozor! Nejprve připojte síťové vedení s vypnutým napětím. Vypněte jistič nebo vytáhněte pojistky.
19. Při montáži svítidel dbejte na jejich pevné uchycení.
20. Vadná svítidla je nutno nahradit jen svítidly stejně konstrukce, se stejným výkonem a napětím.
21. Přiložený osvětlovací prostředek není vhodný pro „dimmetry“ a elektronické vypínače.
22. Nastavení a vyrovnaní svítidla se smí provádět jen tehdy, až svítidlo vychladne.
23. Odstup vestavěného svítidla od tepelně izolace nebo fólie izolující proti vlhkosti nesmí být menší než "15 mm".
24. Odchylky barev LED různých šarž jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.

☒ Bezpečnostné pokyny / Precítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinstalačných predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neoborného používania svietidiel.
3. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťam pod napäťom sa pritom nesmie dostať vlhkosť.
4. Pozor! Pred začiatím montáže vypnite sieťové vedenie - vypnite istič poistiek prípadne vyskrutkujte poistku. Spínač nastavte na „VYP“.
5. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany „IP23“ a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
6. Stupeň ochrany „IP23“ sa vzťahuje len na viditeľnú oblasť lampy v zabudovanom stave.
7. Stupeň ochrany „IP20“ sa vzťahuje len na viditeľnú oblasť lampy v zabudovanom stave.
8. Krytie IP platí len pre montáž na strope.
9. ☒ Symbol preciarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberiu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
10. Trieda ochrany II ☐. Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič.
11. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič ⊕ = ochranný vodič.
12. Svietidlo nemontuje na vlhký či vodivý podklad.
13. Smú sa používať len súčasťky dodané so svietidlom, pretože inak zaniknú všetky nároky na záruku.
14. Na súčasti pod sieťovým napäťom musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
15. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
16. Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >70°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
17. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atď.).
18. Pred výmenou svietidiel je nutné dbať na to, aby najprv vychladli. Pozor! Najprv pripojte sieťové vedenie s vypnutým napäťom. Vypnite istič alebo vytiahnite poistky.
19. Svietidlá musia byť pevne uchytené.
20. Vadné svietidlá je možné vymeniť len za lampu s rovnakou konštrukciou, príkonom a napäťom.
21. Priložený osvetľovaci prostriedok nie je vhodný pre „dimmery“ a elektronicke vypínače.
22. Nastavovanie a vyrovnanie svietidiel je dovolené len vo vychladnutom stave.
23. Minimálna vzdialenosť zabudovanej lampy k príslušnému stmievacu alebo parozábranovej fólii by nemala byť kratšia ako „15mm“.
24. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.

☒ Navodila glede varnosti / Pred instalacijskimi uporabami morate imeti videnje o tem, da je izdelko skrbno preberete te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščeni strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omemjena na površine. Pri tem se sme priti vlagu v priključitvene prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
4. Pozor! Pred začetkom montaže je potrebno odklopiti omrežje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izklop" ("AUS" / "OFF").
5. Svetilka ima zaščitno stopnjo "IP23" in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
6. Stopnja zaščite "IP23" velja samo za vidni del svetilke, ko je vgrajena.
7. Stopnja zaščite "IP20" velja samo za vidni del svetilke, ko je vgrajena.
8. IP – Zaščitna stopnja velja le za stropno montažo.
9. ☒ Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
10. Varnostni razred II ☐. To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti pripojeno na zaščitni prevodnik.
11. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = neutralni prevodnik ⊕ = zaščitni prevodnik.
12. Svetila se ne sme nomitrati na vlažno ali prevodno podlagu.
13. Uporabljati se sme izključno zraven dobavljenih posamezne dele, ker sicer vse garancijske zahteve prenehajo veljati.
14. Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
15. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
16. Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >70°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
17. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
18. Pred zamenjavo svetilnih sredstev je potrebno paziti na to, da se morajo le-ta najprej ohladiti. Pozor! Pred začetkom izklopite dovod električnega toka! Izklopite stikalo varovalke oz. varovalko odvijte!
19. Pri montaži svetilnih sredstev je potrebno paziti na njegovo stabilno nameščenost.
20. Poškodovania svetilne sredstva se smejo nadomestiti le z žarnicami enake izdelave, moči in napetosti.
21. Priloženo svetilo ni primerno za dimmer-je (regulator svetlosti) in elektronska stikala.
22. Svetilko je dovoljeno nastavljati in premikati le, ko se ohladiti.
23. Najmanjša razdalja med vgradno svetilko in izolacijo ali paroneprepustno folijo ne sme znašati manj kot "15mm".
24. Razlike v barvih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminja s starostjo naprave.

☒ Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a érvényes villanyüzemeltetési előírások szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használataiból adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
4. Figyelem! A szerelési munkálatok előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesíteni kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapcsoló legyen „KI“ állásban.
5. A lámpa "IP23"-védelmi fokozattal rendelkezik és kizárolag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
6. Az "IP23"-védeltségi fokozat a csak lámpa látható részére érvényes beépített állapotban.
7. Az "IP20"-védeltségi fokozat a lámpa nem látható részére érvényes beépített állapotban.
8. IP védeltségi fokozat csak mindenre szereles érvényes.
9. ☒ A terméken, vagy a csomagolásban található áthúzott hulladéktrálló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklödjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
10. II érintésvédelmi osztály ☐. Ez a világítótest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
11. A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla ⊕ = Föld.
12. Ne szerezze a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
13. Kizárolag az eredeti gyári alkatrészeket szabad használni, mert különben elveszti az összes szavatossági igényét.
14. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerezni.
15. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.

16. Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 70°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
17. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
18. Az egők cseréje előtt figyelni kell arra, hogy azoknak előbb le kell húlniük. Figyelem! A hálózati vezetéket megelőzőleg feszültségmentesítésre kapcsolni. Az önműködő biztosítékot kikapcsolni ill. a biztosítékot kicsavarni.
19. Az egők megfelelő beszerelését ellenőrizzük.
20. Meghibásodott világítóeszközöket csak azonos típusú, teljesítményű és feszültségű lámpáakra szabad cserélni.
21. A mellekelt világítóeszköz nem alkalmas fényerőszabályozók és villanykapcsolók számára.
22. A világító berendezést csak lehűlt állapotban szabad beállítani.
23. A beépítető lámpa és egy megfelelő izoláció vagy párazáró fólia között minimális távolság ne legyen kisebb mint "15mm".
24. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.

☒ Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalării electrice.
2. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
3. Îngrijirea corpuriilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
4. Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubează siguranța. Întrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT“.
5. Lampa are gradul de protecție "IP23" și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
6. Gradul de protecție "IP23" este valabil doar pentru domeniul vizibil al lămpii în stare încorporată.
7. Gradul de protecție "IP20" este valabil pentru domeniul care nu este vizibil al lămpii în stare încorporată.
8. Gradul de securitate IP este valabil doar pentru montarea pe tavan.
9. ☒ Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliu.
10. Clasa de protecție II ☐. Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
11. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N = Nul ⊕ = Cablu de legare la pământ.
12. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conduceator de curent electric.
13. Este permisă folosirea numai a acelor piese de schimb, care se livrează împreună cu produsul, intrucât în caz contrar s-ar stinge în mod automat orice drept de invocare a obligațiilor de garanție, oferite de către furnizor.
14. Capacete de acoperire și capacete de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
15. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurilor nu sunt deteriorate.
16. Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 70°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
17. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în surse de lumină (bec, LED, etc.).
18. Înainte de schimbarea corpuriilor de iluminat, a se avea în vedere că acestea trebuie mai întâi să se răcească. Atenție! Anterior deconectați rețeaua de la tensiune. Decuplați siguranța automată respectiv extrageți siguranța.
19. La montajul corpuriilor de iluminat trebuie asigurată o bună fixare a acestora.
20. Corpurile de iluminat defecte pot fi înlocuite numai cu lămpi de același tip constructiv, putere și tensiune.
21. Aparatul pentru iluminat, alăturat nu este destinat programatoarelor și nici întrerupătoarelor electronice.
22. Instalarea și reglarea iluminatorului trebuie să se facă numai când acesta este rece.
23. Distanța minimă a lămpii încorporate față de o izolație existentă sau de o folie de blocare a aburului trebuie să nu fie mai mică de "15mm".
24. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Cularea și intensitatea lumini LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.

☒ Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
2. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
3. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
4. Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
5. O candeeiro tem a classe de proteção "IP23" e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
6. O nível de protecção "IP23" apenas se aplica à área visível do candeeiro, quando este se encontra montado.
7. O nível de protecção "IP20" apenas se aplica à área não visível do candeeiro, quando este se encontra montado.
8. Nível de protecção IP só é válido para aplicação no tecto.
9. ☒ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
10. Artigo de protecção II ☐. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
11. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⊕ = condutor de protecção.
12. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
13. Utilizar únicamente as peças fornecidas, de outra forma, extinguem-se todos os direitos de garantia.
14. As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
15. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
16. Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso podem alcançar temperaturas de serviço de >70°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
17. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
18. Antes de fazer a substituição de um foco luminoso tem que ser ter em atenção que este esteja arrefecido. Atenção! Desligar antes o cabo de alimentação eléctrica. Desligar o disjuntor ou retirar o fusível.
19. Ao fazer a montagem dos focos luminosos tem que se ter em atenção que os mesmos estejam numa posição segura.
20. Os focos luminosos com defeito só podem ser substituídos por outros do mesmo modelo, potência e tensão.
21. O meio de iluminação incluso não é próprio para reguladores de intensidade nem para interruptores eléctricos.
22. O ajuste e alinhamento da lâmpada só podem ser efectuado quando a mesma estiver fria.
23. A distância mínima do candeeiro de montagem para um isolamento ou película antivapor existentes não deverá ser inferior a "15mm".
24. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.

㊂ Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
2. Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralannmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
3. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlı yerleri veya gerilim ileten parçalar ıslatılmamalıdır.
4. Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilimsiz hale gelecek şekilde kapatılmalıdır.- Sigorta kutusu devreden çıkarılmalıdır veya sigorta çkarılmalıdır. Salter „Aus“ (Kapalı) konumuna getirilmelidir.
5. Aydinlatma “IP23“ koruma derecesine sahipir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
6. Koruma derecesi “IP23“ sadece takılı durumda aydınlatmanın görünür kısmı için geçerlidir.
7. Koruma derecesi “IP20“ takılı durumda aydınlatmanın görünür olmayan kısmı için geçerlidir.
8. IP koruma sınıfı, sadece tavana montaj için geçerlidir.
9. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki  simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunin yerine elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
10. Koruma sınıfı II  . Bu ışıklandırma teçhizatı özellikle izole edilmişdir ve koruma iletkenine bağlanamaz.
11. Bağlantı klemenslerinin tamları: L = Faz N = Nötr iletken  = Koruma iletkeni.
12. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
13. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı yanacağı için birlikte teslim edilen münferit parçalardan başka parça kullanılması yasaktır.
14. Şebeke gerilimi ileten parçalar için üc kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır.
15. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temini ediniz.
16. Dikkat! Aydinlatma parçaları ve aydinlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 70°C den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
17. Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
18. Aydinlatma araçlarını değiştirmeden önce bunların tamamen soğumuş olması dikkate alınmalıdır. Dikkat! Önce şebeke hattının gerilimsiz olmasını sağlayınız. Sigorta kutusunu devre dışı bırakınız veya sigortayı çıkarınız.
19. Aydinlatma araçlarının montajı sırasında, bunların yuvalarında sağlam oturukları dikkate alınmalıdır.
20. Bozuk aydinlatma araçları sadece aynı yapı şekline, güç ve gerilime sahip lambalar ile değiştirilebilir.
21. Teslimat kapsamındaki aydinlatma aracı, dimmer ve elektronik şalter için uygun değildir.
22. Lambanın ayarlanması ve düzenlenmesi, yalnızca lamba soğuk durumdayken gerçekleştirilebilir.
23. Takılr aydinlatmanın mevcut bir yalıtım veya buhar bariyeri folyosuna olan asgari mesafe “**15mm*nin**“ altında olmamalıdır.
24. LED'lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.

㊂ Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталацирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
2. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
3. Да се почистват само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
4. Внимание! Преди започване на монтажните работи изключете напрежението на мрежовия проводник чрез изключване на предпазителния автомат или като развъртите предпазителя. Прекъсвачът да показва „ИЗКЛЮЧЕНО“.
5. Осветителното тяло притежава степен на защита „IP23“ и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
6. Степента на защита „IP23“ важи само за видимата зона на осветителното тяло в монтирано състояние.
7. Степента на защита „IP20“ важи за невидимата зона на осветителното тяло в монтирано състояние.
8. Степента на защитеност IP важи само при монтиране на тавана.
9.  Знакът със зачертката кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
10. Защитен клас II  . Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свърза със защитен проводник.
11. Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник  = защитен проводник.
12. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
13. Могат да се използват само доставените отделни части, тъй като в противен случай се различават всички гаранционни претенции.
14. Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
15. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
16. Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури $>70^{\circ}\text{C}$ и затова не бива да се докосват по време на работа.
17. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
18. Преди смяна на осветителните тела трябва да се внимава, те да са предварително изстинали. Внимание! Преди това изключете захранващия проводник, така че да не бъде под напрежение. Изключете автоматичния предпазител или развъртете и извадете бушона.
19. При монтажа на осветителните тела да се внимава същите да са застегнати здраво.
20. Дефектните осветителни тела могат да се заместват само с лампи от същия тип, мощност и напрежение.
21. Приложената лампа не е пригодена за димери и електронни превключватели.
22. Крушката може да се настрои и нагласи, само когато е студена.
23. Минималното разстояние на вграденото осветително тяло спрямо съществуващата изолация или фолио за пароизолация не бива да е по-малко от **“15mm”**.
24. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.

㊂ Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

1. Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
2. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
3. Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzzmanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietās vai tīkla sprieguma vadošajos elementos.
4. Uzmanību! Pirms montāzas darbu uzsākšanas tīkla vadi jāatlēdz no sprieguma avota. Šim nolūkam nepieciešams izslēgt drošības automātu vai izņemt drošinātāju. Slēdzim jābūt pozīcijā „IZSLĒGTS“.
5. Šo lampu drošības pakape ir „IP23“ un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
6. Aizsardzības līmenis „IP23“ attiecas tikai uz redzamajām daļām, kas iebūvētas lampā.
7. Aizsardzības līmenis „IP20“ attiecas uz neredzamajām daļām, kas iebūvētas lampā.
8. IP – aizsardzības pakape attiecas tikai uz griestu montāžu.
9.  Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsūvīrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
10. Aizsardzības klase II  . Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam.
11. Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs  = aizsargsavienojums.
12. Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas.
13. Drīkst lietot tikai komplektā esošās detaļas, citādi tiek zaudētas garantijas tiesības.
14. Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti.
15. Pārliecībieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
16. Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkaršēties līdz temperatūrai $>70^{\circ}\text{C}$. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampu ir iestēta.
17. Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
18. Pirms spuldžu maiņas spuldzēm jālauj atdzist. Uzmanību! Pirms spuldžu maiņas atslēdziet lampu no tīkla sprieguma avota. Atslēdziet drošības automātu vai izņemiet drošinātāju.
19. Montējot spuldzes, jāpievērs uzmanība to labai fiksācijai.
20. Bojātas spuldzes drīkst nomainīt tikai pret spuldzēm tādā pašā izpildījumā, ar to pašu jaudu un spriegumu.
21. Spuldze, kas ietilpst piegādes komplektā, nav piemērata gaismas regulatoriem un elektroniskajiem slēdziem.
22. Lampas iestādīšanu un regulēšanu drīkst veikt tikai tad, kad lampa ir atdzisusi.
23. Iebūvējamās lampas minimālajam attālumam līdz izolācijas materiāliem vai izolācijas aizsargfolijai jābūt vismaz **“15 mm”**.
24. Dažādu preču parīju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.

㊂ Указания по безопасности / Прежде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.

1. Светильники могут быть установлены только специалистом при соблюдении соответствующих предписаний по электромонтажу.
2. Производитель не несет ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
3. Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. При этом нужно следить за тем, чтобы влага не проникала в места подключений и к деталям, находящимся под сетевым напряжением.
4. Внимание! Перед началом монтажных работ необходимо обесточить сетевой провод – выключить установочный автомат или вывинтить предохранитель. Переключатель на “AUS”!
5. Светильник имеет тип защиты “IP23“ и предназначен исключительно для использования во внутренних бытовых помещениях.
6. Тип защиты “IP23“ действует только для видимого отдела светильника в собранном состоянии.
7. Тип защиты “IP20“ действует только для видимого отдела светильника в собранном состоянии.
8. Степень защиты IP действительна только для монтажа на потолке.
9.  Символ перечеркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизован по истечении срока его эксплуатации через пункты приема отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения таковых Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении.
10. Класс защиты II  . Этот светильник имеет особую изоляцию и не может быть подключен к защитному соединению.
11. Обозначения соединительных зажимов: L = фаза N = нулевой провод  = защитный провод.
12. Ни в коем случае не монтируйте светильник на влажном или токопроводящем основании.
13. Разрешается использование только тех деталей, которые входят в объем поставки. В противном случае Вы лишаетесь всех прав на гарантийное обслуживание.
14. Колпачки для деталей, находящихся под сетевым напряжением, должны быть принципиально монтированы.
15. Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа.
16. Внимание! В рабочем режиме детали светильника и осветительные средства могут нагреваться до температуры $>70^{\circ}\text{C}$, поэтому во включенном состоянии до них ни в коем случае нельзя дотрагиваться.
17. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
18. Перед заменой ламп нельзя забывать о том, что им прежде необходимо остыть. Внимание! Предварительно должен быть обесточен сетевой провод. Необходимо выключить установочный автомат или вывинтить предохранители.
19. Во время монтажа светильника необходимо следить за тем, чтобы они были прочно зафиксированы.
20. Несправные светильники могут быть заменены только лампами той же конструкции, той же мощности и того же напряжения.
21. Прилагаемое осветительное средство нельзя комбинировать с димером и электронным выключателем.
22. Установка светильника в заданное положение может производиться только в охлажденном состоянии.
23. Минимальное расстояние от встроенного светильника до изоляции или парозащитной пленки должно составлять не менее **“15mm”**.
24. Возможны отклонения в цвете в разных партиях светодиодов. Цвет и интенсивность светодиода может меняться с течением времени.

㊂ Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

- Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
- Η περιπόιηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.
- Προσοχή! Πριν από την έναρξη των εργασιών τοποθετήστε διακόπτες την τάση του ηλεκτρικού δικτύου – κλείστε την αυτόματη ασφάλεια ή βγάλτε την ασφάλεια. Ο διακόπτης να είναι κλειστός.
- Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας “IP23” και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- Ο βαθμός προστασίας “IP23” ισχύει μόνο για την ορατή περιοχή του φωτιστικού σε τοποθετημένη κατάσταση.
- Ο βαθμός προστασίας “IP20” ισχύει για τη μη ορατή περιοχή του φωτιστικού σε τοποθετημένη κατάσταση.
- Ο βαθμός προστασίας IP ισχύει μόνο για την εγκατάσταση στο ταβάνι.
- ☒ Το συμβόλο του διεγραμμένου καδου απορριμμάτων στο προϊόν η στην συκευασία σημαίνει, ότι αυτό το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθεί στα οικιακά απορρίμματα. Αντι αυτου πρέπει το προϊόν μετα την ληξη της διάρκειας λειτουργίας του να επιφέρεται σε ειδικό μερος συλλεξής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών για ανακύκλωση. Σας παρακαλούμε πληροφορίθετε για αυτό το μερος από την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
- Κατηγορία προστασίας II ☐. Αυτή η λυχνία έχει ιδιότερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδέθει με προστατευτικό αγωγό.
- Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός ⊕ = προστατευτικός αγωγός.
- Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο τα ξεπατήματα που περιλαμβάνονται στην παράδοση, διαφορετικά εκπίπτουν όλα τα δικαιώματα εγγύησης.
- Οι καλύπτρες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει να οπωδόποτε να τοποθετηθούν.
- Στιγουρεύετε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
- Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >70°C και γ' αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
- Κατά την αλλαγή λαμπτήρων πρέπει να ληφθεί υπόψη, ότι τα φωτιστικά σώματα πρέπει προηγουμένως να έχουν κρυώσει. Προσοχή! Διακόψτε προηγουμένως την τάση του ρεύματος. Κλείστε τον αυτόματο διακόπτη κυκλώματος ή ξεβιδώστε την ασφάλεια.
- Όταν βάλετε τους λαμπτήρες προσέχετε να τοποθετηθούν σταθερά.
- Ελαπτωματικοί λαμπτήρες επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο από λυχνίες ίδιας κατασκευής, απόδοσης και τάσης.
- Η εσωκλειόμενη λυχνία δεν είναι κατάλληλη για ρεοστατικούς και ηλεκτρονικούς διακόπτες.
- Η ρύθμιση και η διευθέτηση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο διατάξιν ή λυχνίες έχουν κρυώσει.
- Η ελάχιστη απόσταση του εντοιχιζόμενου φωτιστικού από υπάρχοντα ντίμερ ή φύλλο φραγής απροστάτευτης πρέπει να είναι μικρότερη από “15 mm”.
- Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.

㊂ Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

- Svetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su posljedica nepriskladne uporabe svjetiljke.
- Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Pri tom nikakva vlaga a ne smije dosjetiti na priključne dijelove ili dijelove koji vode na mrežni napon.
- Pažnja! Prije početka postavljanja, strujni kabal isključite iz napona - Isključiti sigurnosni automat odnosno odvrtuni osigurač. Prekidač na „AUS“.
- Svetiljka posjeduje stupanj zaštite „IP23“ i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
- Stupanj zaštite „IP23“ vrijedi samo za vidljivo područje ugradene svjetiljke.
- Stupanj zaštite „IP20“ vrijedi samo za nevidljivo područje ugradene svjetiljke.
- IP-stupanj zaštite vrijedi samo za postavljanje na strop.
- ☒ Simbol prekrivenih korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
- Sigurnosni razred II ☐ . Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje.
- Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič ⊕ = uzemljenje.
- Svetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.
- Smiju se koristiti samo i isključivo priličeni dijelovi, u suprotnom se gubi pravo na jamstvo.
- Pokrivači i završene kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati.
- Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
- Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 70°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
- Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd.).
- Prije zamjene rasvjetnog sredstva potrebno je obratiti pažnju na to da se isti prvo ohlade. Pažnja! Prije početka strujni kabal isključite iz napona. Isključite sigurnosni automat odnosno odvrti osigurač.
- Prilikom montaže rasvjetnog sredstva potrebno je paziti da su isti čvrsto postavljeni.
- Pokvarena rasvjetna sredstva se smiju zamijeniti samo svjetiljkama jednakih vrste, snage i napona.
- Priloženo rasvjetno sredstvo nije prikladno za potenciometre i elektronske prekidače.
- Namještanje i usmjeravanje svjetiljke smije se vršiti samo kada je ona u ohlađenom stanju.
- Minimalni razmak ugradbene svjetiljke prema postojećoj izolaciji ili parnoj brani ne smije biti manji od “15mm”.
- Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitim punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.

㊂ Sigurnosna uputstva / Molimo Vas pročitajte pažljivo ove informacije pre nego što nastavite instalacijom ili puštanjem u rad ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu.

- Svetiljke je dozvoljeno da instalira samo stručno osoblje prema važećim propisima o elektro instalacijama.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štetu nastalu usled nestručnog rukovanja svjetiljkom.
- Održavanje svjetiljki je ograničeno na njihovo površinu. Pri tome ne sme nikakva vlažnost da produre u priključne prostore ili u delove pod strujnim naponom.
- Pažnja! Pre početka radova na montaži potrebno je isključiti napajanje strujnog voda - isključiti napajanje na sklopki, odn. izvucite osigurač. Prekidač je na „Isklj.“ (AUS).
- Svetiljka posjeduje stepen zaštite „IP23“ i isključivo je predviđena za upotrebu u unutrašnjim prostorijama privatnih domaćinstava.
- Stepen zaštite „IP23“ važi za vidljivi deo svjetiljke u ugradenom stanju.
- Stepen zaštite „IP20“ se odnosi na vidljivi deo svjetiljke u ugradenom stanju.
- IP - stepen zaštite važi samo za montazu na plafonu
- ☒ Znak sa precrtnim kontejnerom za otpad na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se ukloni sa otpadom iz domaćinstva. Proizvod mora da se nakon veka trajanja dostavi mestu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. Molimo Vas informišite se o tome kod vaše lokalne komunalne službe.
- Zaštitna kategorija II ☐ . Ova svjetiljka ima posebnu izolaciju i ne sme da se priključi na zaštitni vod.
- Oznake na priključnim stezaljkama: L = faza N = nula ⊕ = zaštitni provodnik.
- Nikada nemojte svjetiljku da ostavljate na vlažnoj ili provodljivoj podlozi.
- Dozvoljeno je isključivo da se koriste isporučeni pojedinačni delovi, jer u suprotnom gubite svako pravo na garanciju.

14. Uvez je potrebno postaviti pokrivne i završne kapice za potrebe zaštite delova koji provode strujni napon.

- Obezbedite da ne može da dode do oštećivanja vodova kod montaže.
- Pažnja! Delovi svetiljke i sijalice mogu tokom rada dostignu da temperaturu od >70°C tako da nije dozvoljeno da se dodiruju tokom rada.
- Nikada ne gledati direktno u izvor svjetlosti (sijalica, LED itd.).
- Pre zamjene sijalice treba sačekati da se ona prvo ohladi. Pažnja! Pre toga isključite dovoda struje. Isključite dovod struje na zaštitnoj sklopki, odn. na osiguraču.
- Kod montaže svetiljke treba paziti na to da ona stoji čvrsto.
- Neispravne sijalice treba da se zamene sijalicama istog tipa, snage i predviđenog napona napajanja.
- Priložena sijalice ne može da se koristi sa dimerom i elektronskim prekidačima.
- Podešavanje i usmeravanje svetiljke do postojeće izolacije ili folije za parnu izolaciju treba da iznosi najmanje "15mm".
- Odstupanja u boji LED moguća su kod različitih serija. Boja i jačina LED se takođe menjaju tokom veka trajanja.

㊂ Упатства за безбедност / Ве молиме прочитате ги внимателно овие информации пред да започнете со монтирање или со ракување со овој производ. Зачувавјте го ова упатство за употреба за понатамошно консултирање.

- Светилките смеат да бидат инсталирани само од страна на овластени лица во согласност со важечките правила за електоринсталација.
- Производителот не презема никаква одговорност за какви било повреди или штети кои можат да настанат како резултат на неправилна употреба на светилката.
- Одржувањето на светилките е ограничено само на површината на светилките. Притоа, во коморите на приклучокот или проводничките делови до мрежниот напон не смее да навлезе влага.
- Внимание! Пред да започнете со монтажата, исклучете го напонот на електричната мрежа: исклучете го автоматскиот осигурувач или одврете го механичниот осигурувач. Прекинувачот поставете го на „AUS“.
- Светилката има степен на заштита „IP23“ и е исклучиво наменета за внатрешна употреба во приватни домаќинства.
- Степенот на заштита „IP23“ се однесува само на видливиот спектар на светлината кога светилката е монтирана.
- Степенот на заштита „IP20“ се однесува само на невидливиот спектар на светлината кога светилката е монтирана.
- Степенот на заштита IP важи само за монтажа на таван.
- ☒ Симболот на прецртана корпа за отпадоци на производот или на неговото пакување укажува дека овој производ не смее да се отстранува со домашниот отпад. Наместо тоа, при добрачност производот треба да се однесе на собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Ве молиме во врска со ова прашање контактирајте ги вашата локална општинска администрација.
- Класа на заштита II ☐ . Оваа светилка е изолирана посебно и не мора да биде поврзана со заштитен проводник.
- Утврдување на клемите за поврзување: L = фаза N = неутрален проводник (нула) ⊕ = заземјување.
- Светилката да не се монтира на влажна или проводлива подлога.
- Да се користат исклучиво доставените делови. Во спротивно, сите гарантни побарувања ќе бидат поништени.
- Покривните заштити и крајните покоплици за проводливите делови на електричната мрежа начелно мора да се постават.
- Внимавајте ќиците да не се оштетат при монтажата.
- Внимание! За време на употреба, делови од светилката и сијалицата може да се загреат до температура > 70 °C и затоа не смеат да се допираат додека се вклучени.
- Не гледајте директно во изворот на светлина (сијалица, LED диода, итн.).
- Пред замена на сијалицата да се внимава таа прво да се олади. Внимание! Претходно исклучете го напонот на електричната мрежа. Исклучете го автоматскиот осигурувач или одврете го механичниот осигурувач.
- При монтажа, да се внимава сијалицата да е сигурно прицврстена за своето лежиште.
- Дефектни сијалици да се заменуваат единствено со сијалици од истот тип, капацитет и волтаж.
- Сијалицата во прилог не е соодветна за употреба со пригушувач и електронски прекинувач.
- Поставувањето и порамнувањето на светилката мора да се врши во изладена состојба.
- Растојанието помеѓу вградена светилката и постоечка изолација или бариера за пареа (PE фолија) не треба да е помало од “15mm“.
- Можни се разлики во бојата на LED диодите од различни серии. Бојата и јачината на светлината на LED диодите можат да се разликуваат и во зависност од нивнот животен век.

㊂ Sigurim / Ju lusim që para se tē filloni me instalimin apo operimin e këtij produktit të lexoni me vëmendje këtë informacion . Ju lusim që ta ruani udhëzimin me qëllim që tē mundemi më vonë sérish tē lexoni.

- Llambat guxojnë tē jenë tē instaluar vëtëm nga personeli kompetent sipas udhëzimeve tē instalimit elektrik.
- Prodhuesi nuk merr përgjegjësinë pér dëmet apo lëndimet tē cilat janë krijuar nga mos përdorimi i drejtë i llambave.
- Mirëmbajtja e llambave bëhet vëtëm në pjesën e jashtme. Nuk guxon tē hyn lagështi në vendin e kyçes apo tek fuqia elektrike.
- Kujdes! Para se tē nisni me punët e montimit fuqia elektrike tē jetë pa ngarkesa- kyçeni automatin e sigurimit gjegjësisht rrotulloni siguresën. Ndërprerësin vendosni nē “FLIKJE” .
- LLambja ka shkallën e mbrojtjes “IP23“ dhe eshtë kryesisht pér përdorimin nē ambientet e brendshme shtëpiake.
- Shkalla e mbrojtjes “IP23“ vlen vëtëm pér sferën e dukshme tē llambës nē gjendje tē ndërtuar.
- Shkalla e mbrojtjes “IP20“ vlen v